



**MINISTÈRE
DE L'ENSEIGNEMENT
SUPÉRIEUR
ET DE LA RECHERCHE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

BO Bulletin Officiel

n° 39
2023

Bulletin officiel n° 39 du 19 octobre 2023

La version accessible du Bulletin officiel est disponible via le lien suivant : <https://www.enseignementsup-recherche.gouv.fr/bo/2023/Hebdo39>

Sommaire

Organisation générale

Commission d'enrichissement de la langue française

Vocabulaire du nucléaire

→ [Liste](#) – JO du 26-9-2023 – NOR : CTNR2324957K

Mouvement du personnel

Nomination

Directeur général du centre régional des œuvres universitaires et scolaires (Crous)
d'Amiens (groupe II)

→ [Arrêté du 16-8-2023](#) – NOR : ESRD2326003A

Nomination

Délégué régional académique à la recherche et à l'innovation par intérim pour la
région de Normandie

→ [Arrêté du 1-9-2023](#) – NOR : ESRR2325853A

Nomination

Secrétaire générale de l'académie de Reims

→ [Arrêté du 16-8-2023](#) – NOR : MEND2326460A

Nomination

Directeur de l'Institut national supérieur du professorat et de l'éducation de
l'académie de Limoges au sein de l'université de Limoges

→ [Arrêté du 18-10-2023](#) – NOR : ESR2326659A

Nomination

Directrice générale des services (DGS) de l'Institut national des sciences appliquées de Strasbourg (groupe III)

→ [Arrêté du 16-8-2023](#) – NOR : ESRD2325966A

Informations générales

Conseils, comités, commissions

Remplacement de membres élus de sections et de commissions interdisciplinaires du Comité national de la recherche scientifique

→ [Avis](#) – NOR : ESRR2326426V

Vacance de fonctions

Directeur ou directrice de l'École nationale supérieure en génie des systèmes et de l'innovation de Nancy

→ [Avis](#) – NOR : ESR2325885V

Commission d'enrichissement de la langue française

Vocabulaire du nucléaire

NOR : CTNR2324957K

→ Liste - JO du 26-9-2023

Ministère de la Culture

I. Termes et définitions

asperseur d'emballage de transport

Forme abrégée : asperseur d'emballage.

Domaine : Nucléaire/Combustible.

Définition : Composant situé sous le couvercle d'un emballage de transport de combustibles usés, qui permet d'asperger d'eau la cavité de l'emballage afin de refroidir les combustibles avant leur déchargement dans une piscine.

Voir aussi : combustible usé, emballage de transport de matières radioactives, piscine.

Équivalent étranger : sprinkler.

banc de tirage

Domaine : Nucléaire/Fission/Combustible.

Définition : Équipement qui introduit les crayons dans les grilles d'un assemblage combustible en les tirant par couches horizontales successives.

Voir aussi : assemblage combustible, crayon.

Équivalent étranger : -

campagne de combustion en réacteur

Domaine : Nucléaire/Fission.

Définition : Période comprise entre le chargement initial des assemblages combustibles d'un réacteur et leur premier renouvellement, partiel ou total, ou entre deux renouvellements successifs.

Note : La durée d'une campagne de combustion est généralement de 12 ou 18 mois.

Voir aussi : assemblage combustible, cœur, combustible nucléaire, combustion nucléaire.

Équivalent étranger : operating fuel cycle.

Attention : Cette publication annule et remplace celle du Journal officiel du 10 novembre 2007.

circuit de refroidissement primaire

Forme abrégée : circuit primaire.

Domaine : Nucléaire/Fission.

Définition : Circuit d'un réacteur, constitué d'une ou de plusieurs boucles, qui extrait la chaleur des éléments combustibles par circulation d'un caloporteur en contact direct avec ces éléments combustibles.

Note : Le circuit de refroidissement primaire comprend notamment la cuve qui contient le cœur, des échangeurs de chaleur tels que des générateurs de vapeur et, le plus souvent, des pompes.

Voir aussi : boucle, caloporteur, circuit de refroidissement secondaire, cœur, élément combustible, gaine de combustible, réacteur à eau sous pression.

Équivalent étranger : primary coolant circuit, primary coolant system.

Attention : Cette publication annule et remplace celle du Journal officiel du 18 juin 2004.

circuit de refroidissement secondaire

Forme abrégée : circuit secondaire.

Domaine : Nucléaire/Fission.

Définition : Circuit assurant, dans certains réacteurs, la circulation d'un caloporteur qui extrait la chaleur du circuit de refroidissement primaire.

Note : Dans un réacteur électrogène à eau sous pression, la vapeur produite dans le circuit secondaire alimente un turboalternateur.

Voir aussi : caloporteur, circuit de refroidissement primaire, réacteur à eau sous pression, réacteur de puissance.

Équivalent étranger : secondary coolant circuit, secondary cooling system.

Attention : Cette publication annule et remplace celle du Journal officiel du 18 juin 2004.

couverture, n.f.

Domaine : Nucléaire/Fusion.

Définition : Ensemble des composants situés dans la chambre à vide d'un réacteur à fusion et entourant le plasma, qui absorbe les neutrons issus des réactions de fusion et récupère la chaleur ainsi produite.

Note : La couverture a également pour fonction de protéger les équipements extérieurs à la chambre à vide.

Voir aussi : chambre à vide, couverture tritigène, fusion par confinement magnétique.

Équivalent étranger : blanket.

Attention : Cette publication annule et remplace celle du Journal officiel du 18 juin 2008.

électron découplé du plasma

Forme abrégée : électron découplé.

Domaine : Nucléaire/Fusion.

Définition : Électron qui a atteint une vitesse proche de celle de la lumière et qui, de ce fait, n'interagit plus avec les autres particules du plasma thermonucléaire.

Note : Les électrons découplés n'étant plus confinés, ils peuvent endommager les composants qui entourent le plasma.

Voir aussi : fusion par confinement magnétique.

Équivalent étranger : runaway electron (RE).

extinction du plasma

Domaine : Nucléaire/Fusion.

Définition : Refroidissement en quelques microsecondes du plasma, qui est provoqué par une disruption et qui conduit, le plus souvent, à l'arrêt des réactions de fusion au bout de quelques dizaines de millisecondes.

Voir aussi : disruption, fusion par confinement magnétique, tokamak.

Équivalent étranger : thermal quench.

fusion magnéto-inertielle

Abréviation : FMI.

Domaine : Nucléaire/Fusion.

Définition : Fusion par confinement inertiel dans laquelle un champ magnétique externe augmente le confinement des particules alpha et accroît ainsi le nombre de réactions de fusion.

Voir aussi : allumage par point chaud, attaque directe, attaque indirecte, chauffage alpha, fusion par confinement inertiel.

Équivalent étranger : magnetized target fusion (MTF), magneto inertial fusion (MIF).

réseau interne de surveillance radiologique

Domaine : Nucléaire.

Définition : Ensemble des dispositifs de mesure des débits de dose et de la contamination radioactive atmosphérique présents dans les locaux d'une installation.

Note :

1. Le réseau interne de surveillance radiologique participe à la radioprotection des travailleurs.

2. On trouve également, dans le langage professionnel, le terme « chaîne de santé », qui est déconseillé.

Voir aussi : contamination radioactive, débit de dose, radioprotection.

Équivalent étranger : -

sandwich de combustible

Forme abrégée : sandwich, n.m.

Domaine : Nucléaire/Combustible.

Définition : Ensemble constitué d'un cadre métallique placé entre deux plaques de même métal et contenant un mélange de poudres à base d'uranium enrichi, qui est destiné à être transformé par laminage en un élément combustible d'un assemblage de combustible à plaques.

Voir aussi : combustible à plaques, élément combustible.

Équivalent étranger : -

II. Table d'équivalence

A. Termes étrangers

Terme étranger (1)	Domaine/Sous-domaine	Équivalent français (2)
blanket.	Nucléaire/Fusion.	couverture, n.f.
magnetized target fusion (MTF), magneto inertial fusion (MIF).	Nucléaire/Fusion.	fusion magnéto-inertielle (FMI).
operating fuel cycle.	Nucléaire/Fission.	campagne de combustion en réacteur.
primary coolant circuit, primary coolant system.	Nucléaire/Fission.	circuit de refroidissement primaire, circuit primaire.
runaway electron (RE).	Nucléaire/Fusion.	électron découplé du plasma, électron découplé.
secondary coolant circuit, secondary cooling system.	Nucléaire/Fission.	circuit de refroidissement secondaire, circuit secondaire.

sprinkler.	Nucléaire/Combustible.	asperseur d'emballage de transport, asperseur d'emballage.
thermal quench.	Nucléaire/Fusion.	extinction du plasma.
<p>(1) Il s'agit de termes anglais, sauf mention contraire. (2) Les termes en caractères gras sont définis dans la partie I (<i>Termes et définitions</i>).</p>		

B. Termes français

Terme français (1)	Domaine/Sous-domaine	Équivalent étranger (2)
asperseur d'emballage de transport, asperseur d'emballage.	Nucléaire/Combustible.	sprinkler.
banc de tirage.	Nucléaire/Fission/Combustible.	-
campagne de combustion en réacteur.	Nucléaire/Fission.	operating fuel cycle.
circuit de refroidissement primaire, circuit primaire.	Nucléaire/Fission.	primary coolant circuit, primary coolant system.
circuit de refroidissement secondaire, circuit secondaire.	Nucléaire/Fission.	secondary coolant circuit, secondary cooling system.
circuit primaire, circuit de refroidissement primaire.	Nucléaire/Fission.	primary coolant circuit, primary coolant system.
circuit secondaire, circuit de refroidissement secondaire.	Nucléaire/Fission.	secondary coolant circuit, secondary cooling system.
couverture, n.f.	Nucléaire/Fusion.	blanket.
électron découplé du plasma, électron découplé.	Nucléaire/Fusion.	runaway electron (RE).
extinction du plasma.	Nucléaire/Fusion.	thermal quench.
fusion magnéto-inertielle (FMI).	Nucléaire/Fusion.	magnetized target fusion (MTF), magneto inertial fusion (MIF).
réseau interne de surveillance radiologique.	Nucléaire.	-
sandwich de combustible, sandwich, n.m.	Nucléaire/Combustible.	-
<p>(1) Les termes en caractères gras sont définis dans la partie I (<i>Termes et définitions</i>). (2) Il s'agit d'équivalents anglais, sauf mention contraire.</p>		

Nomination

Directeur général du centre régional des œuvres universitaires et scolaires (Crous) d'Amiens (groupe II)

NOR : ESRD2326003A

→ Arrêté du 16-8-2023

MESR - DE SE 1-2

Par arrêté de la ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche en date du 16 août 2023, Laurent Potié, attaché d'administration de l'État hors classe, est nommé dans l'emploi de directeur général du centre régional des œuvres universitaires et scolaires (Crous) d'Amiens (groupe II) pour une première période de quatre ans, du 1er septembre 2023 au 31 août 2027.

Nomination

Délégué régional académique à la recherche et à l'innovation par intérim pour la région de Normandie

NOR : ESRR2325853A

→ Arrêté du 1-9-2023

MESR - DGRI SITTAR C4

Par arrêté de la ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche en date du 1er septembre 2023, Guillaume Boitier, ingénieur de recherche, est nommé délégué régional académique à la recherche et à l'innovation par intérim pour la région de Normandie à compter du 1er septembre 2023 et jusqu'à l'arrivée du prochain délégué.

Nomination

Secrétaire générale de l'académie de Reims

NOR : MEND2326460A

→ Arrêté du 16-8-2023

MENJ - DE SE 1-2

Par arrêté du ministre de l'Éducation nationale et de la Jeunesse en date du 16 août 2023, Valérie Pinset, attachée d'administration de l'État hors classe, est nommée dans l'emploi de secrétaire générale de l'académie de Reims (groupe II), pour une période de quatre ans, du 11 septembre 2023 au 10 septembre 2027, comportant une période probatoire d'une durée de six mois dans les conditions prévues à l'article 13 du décret du 31 décembre 2019 modifié relatif aux emplois de direction de l'État.

Nomination

Directeur de l'Institut national supérieur du professorat et de l'éducation de l'académie de Limoges au sein de l'université de Limoges

NOR : ESRS2326659A

→ Arrêté du 18-10-2023

MESR - MENJ - DGESIP A1-3

Par arrêté du ministre de l'Éducation nationale et de la Jeunesse et de la ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche en date du 18 octobre 2023, Éric Rouvellac, professeur des universités, est nommé en qualité de directeur de l'Institut national supérieur du professorat et de l'éducation de l'académie de Limoges au sein de l'université de Limoges pour une période de cinq ans.

Nomination

Directrice générale des services (DGS) de l'Institut national des sciences appliquées de Strasbourg (groupe III)

NOR : ESRD2325966A

→ Arrêté du 16-8-2023

MESR - DE SE 1-2

Par arrêté de la ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche en date du 16 août 2023, Marie-Josée Stenger est nommée dans l'emploi de directrice générale des services (DGS) de l'Institut national des sciences appliquées de Strasbourg (groupe III), du 13 septembre 2023 au 12 septembre 2027.

Conseils, comités, commissions

Remplacement de membres élus de sections et de commissions interdisciplinaires du Comité national de la recherche scientifique

NOR : ESRR2326426V

→ Avis

MESR - DGRI SFPCO B2

Les sièges suivants sont à pourvoir pour les sections et les commissions interdisciplinaires du Comité national de la recherche scientifique mentionnées ci-dessous :

Section 7. Sciences de l'information : signaux, images, langues, automatique, robotique, interactions, systèmes intégrés matériel-logiciel

1 siège – Collège A2

Section 17. Système solaire et univers lointain

1 siège – Collège A2

Section 19. Système Terre : enveloppes superficielles

1 siège – Collège A2

1 siège – Collège B1

Section 23. Biologie intégrative des organismes photosynthétiques et des micro-organismes associés

1 siège – Collège B1

Section 26. Cerveau, cognition, comportement

2 sièges – Collège A2

Section 29. Biodiversité, évolution et adaptations biologiques : des macromolécules aux communautés

1 siège – Collège B1

Section 34. Sciences du langage

1 siège – Collège A1

Section 36. Sociologie et sciences du droit

1 siège – Collège A2

Section 38. Anthropologie et étude comparative des sociétés contemporaines

1 siège – Collège A2

Section 39. Espaces, territoires, sociétés

1 siège – Collège B2

Commission interdisciplinaire 50. Gestion de la recherche

1 siège – Collège B

Commission interdisciplinaire 51. Modélisation mathématique, informatique et physique pour les sciences du vivant

1 siège – Collège A

2 sièges – Collège B

Commission interdisciplinaire 52. Environnements sociétés : du savoir à l'action

1 siège – Collège A

2 sièges – Collège B

Commission interdisciplinaire 53. Sciences en société : production, circulation et usages des savoirs et des technologies

1 siège – Collège A

2 sièges – Collège B

Commission interdisciplinaire 54. Phénomènes fondamentaux et propriétés collectives du vivant : développements instrumentaux, expériences et modèles physiques

1 siège – Collège A

Commission interdisciplinaire 55. Sciences et données

1 siège – Collège A

1 siège – Collège B

Les candidatures doivent être établies en un fichier unique incluant le formulaire de déclaration de candidature correspondant annexé au présent avis, avec signature manuscrite, accompagnées d'un curriculum vitae et, le cas échéant, de la liste des travaux, des productions scientifiques les plus récentes. Il est recommandé de joindre également une lettre de motivation. L'ensemble du dossier ne doit pas excéder 10 pages.

Pour le remplacement des membres élus des commissions interdisciplinaires, les candidats doivent appartenir à une instance du Comité national de la recherche scientifique.

Les candidatures doivent obligatoirement parvenir au secrétariat général du Comité national, soit par courriel (sgcn.secretariat@cns.fr), soit par courrier postal (CNRS-SGCN - 3, rue Michel-Ange - 75016 Paris) avant le 22 novembre 2023 à 18 h 00.

Le formulaire de déclaration de candidature est téléchargeable à l'adresse ci-dessous :

- pour les sections : https://www.cnrs.fr/comitenational/sieges_vacants/sections/Annexe_Section.pdf ;
- pour les commissions interdisciplinaires : https://www.cnrs.fr/comitenational/sieges_vacants/cid/Annexe_CID.pdf

Annexe(s)

- ⌵ [Annexe — Déclaration de candidature à une section du Comité national](#)
- ⌵ [Annexe — Déclaration de candidature à une commission interdisciplinaire](#)



COMITE NATIONAL DE LA
RECHERCHE SCIENTIFIQUE

ANNEXE (1)
DÉCLARATION DE CANDIDATURE À UNE
SECTION DU COMITÉ NATIONAL

IMPORTANT : Joindre dans un fichier unique le formulaire déclaration de candidature, un curriculum vitae et, le cas échéant, la liste des travaux et productions scientifiques les plus récents. Il est recommandé de joindre également une lettre de motivation. L'ensemble du dossier ne doit pas excéder 10 pages.

(1) Ce document est téléchargeable à l'adresse suivante : http://www.cnrs.fr/comitenational/sieges_vacants/sections/Annexe_Section.pdf
Il est vivement conseillé de dactylographier votre candidature selon ce modèle

N° de la section	Collège
Intitulé de la section	
Nom d'usage	
Nom de naissance	
Prénoms	
Date de naissance	
Grade et échelon actuels	
Organisme d'appartenance	
Avez-vous déjà été membre d'une section du Comité national ?	<input type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON

De _____ à _____

Êtes-vous membre du Conseil national des universités (hors disciplines médicales, odontologiques) ?	<input type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON
Êtes-vous membre d'une commission scientifique spécialisée de l'Inserm ?	<input type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON
Êtes-vous membre du Conseil scientifique de l'Inserm ou du CNRS ?	<input type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON
Êtes-vous membre d'un des jurys de concours nationaux d'agrégation au titre de l'année en cours (disciplines juridiques, politiques, économiques et de gestion) ?	<input type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON
Êtes-vous membre de l'équipe de direction d'un institut du CNRS (directeur et directeur adjoint) ?	<input type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON

Adresse professionnelle

Unité	Laboratoire
Service	
n°	Rue
Code postal	Ville
Téléphone	N° du poste
Courriel	

Adresse personnelle

n°	Rue
Code postal	Ville
Téléphone	Mobile
Courriel	

Fait à _____, le _____

Signature

Dans la mesure où vous seriez élu(e), où désiriez-vous que soi(en)t expédié(s) le(s) :

- | | | |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Courrier(s) : | Adresse personnelle <input type="checkbox"/> | professionnelle <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Paquet(s) : | Adresse personnelle <input type="checkbox"/> | professionnelle <input type="checkbox"/> |

Je m'oppose à l'utilisation commerciale des données qui me concernent : OUI

Les données à caractère personnel feront l'objet d'un traitement informatisé. Conformément à la loi Informatique et Libertés (n° 78-17) du 6 janvier 1978, vous bénéficiez d'un droit d'accès, de rectification et d'opposition pour les informations qui vous concernent. Si vous souhaitez exercer ce droit et obtenir communication de ces informations, vous pouvez vous adresser par écrit ou sur place au secrétariat général du Comité national, 3 rue Michel-Ange, 75794 Paris cedex 16.

COMITE NATIONAL DE LA
RECHERCHE SCIENTIFIQUE**ANNEXE (1)**
**DÉCLARATION DE CANDIDATURE À UNE
COMMISSION INTERDISCIPLINAIRE**

IMPORTANT : Joindre dans un fichier unique le formulaire déclaration de candidature, un curriculum vitae et, le cas échéant, la liste des travaux et productions scientifiques les plus récents. Il est recommandé de joindre également une lettre de motivation. L'ensemble du dossier ne doit pas excéder 10 pages.

(1) Ce document est téléchargeable à l'adresse suivante : http://www.cnrs.fr/comitenational/sieges_vacants/cid/formcand.htm
Il est vivement conseillé de dactylographier votre candidature selon ce modèle.

**Pour candidater dans une commission interdisciplinaire, il faut être membre
d'une instance du Comité national**

N° de la CID

Collège

Intitulé de la CID

Nom d'usage

Nom de naissance

Prénoms

Date de naissance

Grade et échelon actuels

Organisme d'appartenance

Instance du Comité national dans laquelle vous siégez

Fait à

, le

Signature

Je m'oppose à l'utilisation commerciale des données qui me concernent : OUI

Les données à caractère personnel feront l'objet d'un traitement informatisé. Conformément à la loi Informatique et Libertés (n° 78-17) du 6 janvier 1978, vous bénéficiez d'un droit d'accès, de rectification et d'opposition pour les informations qui vous concernent. Si vous souhaitez exercer ce droit et obtenir communication de ces informations, vous pouvez vous adresser par écrit ou sur place au secrétariat général du Comité national, 3 rue Michel-Ange, 75794 Paris cedex 16.

Vacance de fonctions

Directeur ou directrice de l'École nationale supérieure en génie des systèmes et de l'innovation de Nancy

NOR : ESRS2325885V

→ Avis

MESR - DGESIP A1-5

Les fonctions de directeur ou directrice de l'École nationale supérieure en génie des systèmes et de l'innovation de Nancy (ENSGSI), école interne à l'université de Lorraine, sont déclarées vacantes au 1er février 2024.

Conformément aux dispositions de l'article L. 713-9 du Code de l'éducation, le directeur est choisi dans l'une des catégories de personnels ayant vocation à enseigner dans l'école, sans condition de nationalité. Le directeur est nommé par la ministre chargée de l'enseignement supérieur sur proposition du conseil de l'École. Son mandat est de cinq ans renouvelable une fois.

Les dossiers de candidature, comprenant notamment un curriculum vitae, une déclaration d'intention et une lettre de motivation, devront être transmis, sous pli recommandé, dans un délai de trois semaines (date de La Poste faisant foi), à compter de la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de l'enseignement supérieur et de la recherche à Monsieur le président du conseil de l'ENSGSI - 8, rue Bastien-Lepage - BP 90647 - 54010 Nancy Cedex, ainsi que par courrier électronique à l'adresse suivante : daj-elections-contact@univ-lorraine.fr.

Les candidates et les candidats adresseront également une copie de leur dossier à la présidence de l'université de Lorraine - Direction des affaires juridiques - 34, cours Léopold - CS 25233 - 54052 Nancy Cedex, ainsi qu'au ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche - Direction générale de l'enseignement supérieur et de l'insertion professionnelle - Service de la stratégie des formations et de la vie étudiante - Sous-direction stratégie et qualité des formations - Département qualité et reconnaissance des diplômes (Dgesip A1-5), et par courrier électronique à l'adresse suivante : dgesipa1-5-nomination@enseignementsup.gouv.fr.